

Вырезка из газеты ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

от

25 мая 1947 г.

Москва

Газета №

Перед лермонтовскими днями

Выставка в Минске

В Минске, в библиотеке имени Ленина открылась хорошо оформленная выставка, посвященная М. Ю. Лермонтову. В большом выставочном зале библиотеки собраны интересные экспонаты, рисующие жизнь и творческую деятельность великого русского поэта.

Экспонаты выставки (книги, картины) разложены по разделам: детство, в Московском университете, Петербургская школа гвардейских подпрапорщиков, первая и вторая ссылка на Кавказ. В каждом из этих отделов много иллюстративного и фактического материала.

Организаторы выставки из богатых книжных фондов библиотеки подобрали много различных редких изданий (воспоминания современников, критические статьи и т. д.). Травля поэта николаевским двором находит отражение в воспоминаниях одного современника: «Государь не любил и этого поэта».

Советский народ по заслугам оценил великого певца. Вот лермонтовские книжечки, изданные в 1918 и 1919 гг., во фронтовой обстановке, в походных типографиях. Один из наиболее интересных разделов выставки — Лермонтов на языках народов СССР. На белорусском языке вышла книга о жизни и творчестве Лермонтова. Сейчас издаются его стихи, переведенные лучшими белорусскими поэтами.

В связи с приближением лермонтовских дней, библиотека имени Ленина использует выставку для проведения литературно-массовой работы (экскурсии рабочих, школьников, лермонтовские беседы, вечера и т. д.).

Уже в первые дни лермонтовскую выставку в Минске посетило много экскурсантов.

Минск.

Еф. САДОВСКИЙ

Вечера и доклады

На предприятиях, в учебных заведениях и в учреждениях города Ульяновска, Куйбышевской области, началась подготовка к лермонтовским дням.

Из преподавателей средних школ, техникумов, а также из студентов-отличников старших курсов литературного факультета Ульяновского пединститута создается группа докладчиков и лекторов.

Кроме этого, в школах, клубах и библиотеках города организуются выставки книг по М. Ю. Лермонтову. Намечено также провести ряд вечеров, посвященных жизни и творчеству гениального поэта.

Недавно один из первых таких вечеров для детей города состоялся во Дворце пионеров.

Романы на слова поэта

До последнего времени была почти не известна любопытная страница из биографии выдающегося русского деятеля, поэта, публициста Н. П. Огарева, связанная с его композиторскими занятиями. Перу Огарева принадлежат романы на слова А. С. Пушкина, Полежаева, ряда немецких поэтов, а также переложенные им на музыку собственные стихотворения «Дорога», «Полно, братцы, не смотрите», «Тоска по родине». Лучшие романы Огарева были написаны на слова одного из самых любимых поэтов — М. Ю. Лермонтова.

К лермонтовскому юбилею Музгиз совместно с Гослитмузеем выпускает отдельные издания цикла лермонтовских романсов Огарева: «Есть речи», «Тучи», «Дитя мое».

Вступительная статья Е. Канн «Огарев и музыка», открывающая сборник, посвящен исследованию поэтико-музыкальных работ Н. П. Огарева.

В Бурят-Монгольской республике

В Улан-Удэ состоялось заседание Лермонтовского республиканского комитета. Подводились первые итоги работы по подготовке к столетию со дня смерти М. Ю. Лермонтова. Писателями закончены переводы избранных произведений великого русского поэта на бурят-монгольский язык: переведен «Герой нашего времени», заканчивается перевод «Мцыри» и «Демона». Готовится выпуск двух сборников на русском и бурят-монгольском языках, посвященных Лермонтову.

В театре русской драмы идет «Маскарад».

В удмуртских колхозах

В Удмуртии создан Лермонтовский комитет. Госиздат республики в мае выпускает сборник стихотворений М. Ю. Лермонтова в переводах на удмуртский язык. Переводятся также «Мцыри», отрывки из «Демона» и «Героя нашего времени».

Союз писателей разработал план выступлений удмуртских писателей с докладами о творчестве великого русского поэта и с чтением переводов его стихотворений. В июне состоятся специальные поездки писателей по колхозам.

«Мцыри» на коми-пермяцком языке

До сих пор в Коми-Пермяцком национальном округе в школьных учебниках по литературе и родному языку было опубликовано только несколько небольших стихотворений М. Ю. Лермонтова.

Сейчас поэты Н. Попов и С. Караваев работают над новыми переводами на коми-пермяцкий язык произведений гениального русского поэта. В июле 1941 г. в окружном издательстве выходит сборник избранных произведений поэта. В сборник наряду с лирическими стихотворениями войдут «Мцыри» и «Песня про купца Калашникова».

Издание нового списка «Демона»

В 1938 году в архивах Еревана был обнаружен новый список «Демона», который отражает первую, самую раннюю редакцию этого произведения М. Ю. Лермонтова. Список впервые полностью был опубликован в «Литературной газете» 10 сентября 1939 года. К столетию со дня гибели Лермонтова в Гослитиздате Армении выходит отдельное издание этого списка. В нем впервые воспроизводится автограф списка, в частности, фрагменты с неизвестными ранее стихами Лермонтова.

В книге будут помещены также статьи В. Мануйлова, А. Новикова и К. Степаняна, знакомящие с тем, как был найден этот список и его значением для творческой истории «Демона».

В несколько строк

Госиздат Узбекской ССР выпускает на узбекском языке отдельным изданием «Герой нашего времени» и однотомник избранных произведений — «Маскарад», «Демон», «Кавказский пленник» и др.

*

Издательство Государственного университета имени Сталина в Тбилиси к лермонтовским дням выпускает сборник произведений поэта. В переводе на грузинский язык будут напечатаны: «Герой нашего времени», «Хаджи Абрек», «Казакайша», «Мцыри», «Беглец» и другие произведения Лермонтова.